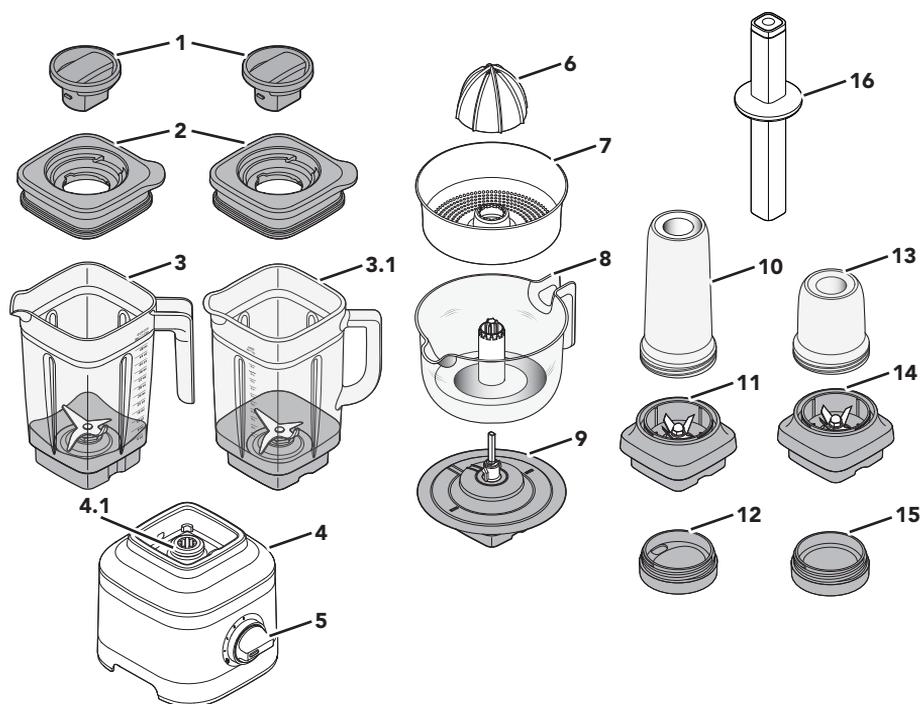


COMPONENTES Y FUNCIONES



- | | | | |
|------------|-------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------|
| 1 | Tapón dosificador | 9 | Conjunto del engranaje* |
| 2 | Tapa con orificio de ventilación | 10 | Jarra personal** (0,5 L de capacidad) |
| 3 | Jarra (1,4 L de capacidad) | 11 | Conjunto de la cuchilla de la jarra personal** |
| 3.1 | Jarra de cristal**** (1,4 L de capacidad) | 12 | Tapa con boquilla para beber de la jarra personal** |
| 4 | Base | 13 | Jarra para pequeñas cantidades*** (0.2 L de capacidad) |
| 4.1 | Bloqueo | 14 | Conjunto de la cuchilla de la jarra para pequeñas cantidades*** |
| 5 | Rueda de control | 15 | Tapa de la jarra para pequeñas cantidades*** |
| 6 | Exprimidor* | 16 | Prensador |
| 7 | Filtro de pulpa* | | |
| 8 | Contenedor de zumo* (1 L de capacidad) | | |

* Accesorio incluido únicamente con el modelo con exprimidor.

** Accesorio incluido únicamente con el modelo con jarra personal.

*** Accesorio incluido únicamente con el modelo con jarra para pequeñas cantidades.

**** Accesorio incluido únicamente con el modelo de batidora con jarra de cristal.

La jarra de cristal de la batidora (1,4 L de capacidad) es transparente, fácil de limpiar (apta para el lavavajillas) y cuenta con una cómoda asa para mejorar el manejo.



SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.

 **ADVERTENCIA**

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Quando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato.
3. Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
4. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja la base de la batidora de vaso en agua ni en ningún otro líquido.
5. Este aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad.
6. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
7. Apague el aparato y, a continuación, desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté utilizándose antes de montar y desmontar las piezas y de su limpieza. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y tire de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación.
8. Evite el contacto con las piezas móviles.





SEGURIDAD DEL PRODUCTO

9. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o presenta algún daño. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.
10. No utilice el aparato al aire libre.
11. No deje que el cable cuelgue de la mesa o la encimera.
12. Mantenga las manos y los utensilios que utilice fuera del recipiente mientras esté batiendo para reducir el riesgo de lesiones personales o daños en la batidora. Puede utilizarse un raspador, pero únicamente cuando la batidora no esté en funcionamiento.
13. No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
14. Las cuchillas son afiladas. Extreme el cuidado cuando manipule cuchillas muy afiladas, cuando vacíe la jarra y durante las tareas de limpieza.
15. Tenga cuidado si vierte líquido caliente en la batidora, ya que podría salir despedido del aparato debido a un sobrecalentamiento repentino.
16. Si se daña el cable eléctrico, deberá sustituirlo el fabricante, su agente de servicios o una persona cualificada para evitar peligros.
17. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.
18. Asegúrese de que la tapa de la batidora está colocada en su sitio antes de ponerla en marcha.
19. Cuando procese líquidos o ingredientes calientes, el tapón dosificador debe estar colocado en el orificio de la tapa. En estos casos, comience siempre por la velocidad más lenta y aumente de forma progresiva hasta la velocidad deseada.
20. No bata ingredientes ni líquidos calientes en la jarra personal ni en la jarra para pequeñas cantidades.
21. Para reducir el riesgo de lesiones, no coloque nunca el conjunto de la cuchilla en la base sin antes asegurarse de que la jarra personal o la jarra para pequeñas cantidades están colocadas correctamente.
22. El uso de accesorios, incluidos tarros, que no estén recomendados o que no venda el fabricante puede aumentar el riesgo de lesiones personales
23. Este aparato está pensado para uso doméstico y en aplicaciones similares como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y entornos laborales;
 - granjas;
 - clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - entornos de tipo "bed and breakfast".

ESPAÑOL

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Las instrucciones también están disponibles en línea. Visite nuestro sitio web en:

www.KitchenAid.es o www.KitchenAid.eu





SEGURIDAD DEL PRODUCTO

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Voltaje: 220-240 V CA

Frecuencia: 50-60 Hz

Potencia: 650 vatios

NOTA: Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador. Si el cable de alimentación es demasiado corto, llame a un electricista o a un técnico cualificado para que instale una toma de corriente cerca del aparato.

El cable debe disponerse de forma que no sobresalga de la encimera o la mesa para evitar que los niños tiren de él o que se tropiecen con él accidentalmente.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

Tratamiento del material del paquete

El material del paquete es reciclable y viene etiquetado con el símbolo que así lo indica (♻️). Por lo tanto, todos y cada uno de los componentes del paquete deben desecharse con responsabilidad y de acuerdo con las normativas locales para el tratamiento de residuos.

Cómo desechar el producto

- Este aparato lleva el marcado CE de conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

- El reciclaje apropiado de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



- El símbolo  en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EC y 2011/65/EU (Directiva RoHS).





INTRODUCCIÓN

La batidora cuenta con tres velocidades y una función turbo/picado de hielo, que le permite personalizar la forma de batido. Las recetas pueden variar considerablemente y puede que la velocidad que mejor funcione no sea la más evidente. Le animamos a que experimente para dar con la mejor velocidad para sus recetas favoritas.

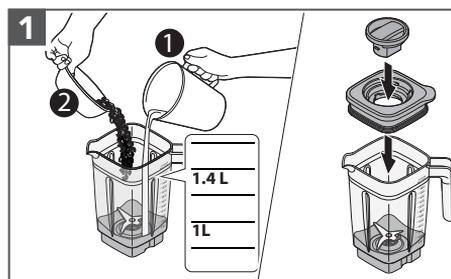
Accesorios	Capacidad	Velocidad	Ingredientes sugeridos
Jarra de la batidora	1,4 L	Velocidad 1, 2 y 3, y función turbo/picado de hielo	Smoothies, bebidas heladas, batidos, batidos malteados, salsas, cremas untables y mucho más.
Jarra de cristal de la batidora	1,4 L		
Jarra personal	0,5 L		Smoothies individuales, bebidas heladas, batidos, batidos malteados y recetas con poca cantidad.
Jarra para pequeñas cantidades	0,2 L		Recetas con poca cantidad: purés, salsas, comida para bebés, aliños, marinadas, pesto y mucho más.
Exprimidor	1 L	Velocidad 1	Zumos de cítricos, de uva y mucho más.

USO DE LA BATIDORA

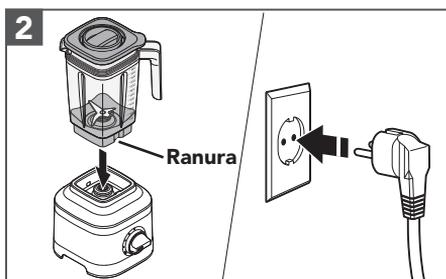
Antes de utilizarla por primera vez, limpie todos los componentes y accesorios (consulte la sección "Cuidado y limpieza").

Asegúrese de que la superficie de trabajo debajo de la batidora y las áreas circundantes están secas y limpias.

IMPORTANTE: Cuando mueva la batidora, siempre debe sujetarla y levantarla desde la base. La base se desacoplará de la jarra si mueve la batidora sujetándola solo por el asa o la jarra.



Añada los ingredientes a la jarra de la batidora o a la jarra de cristal de la batidora (máximo de 1,4 L). Coloque la tapa y el tapón dosificador.



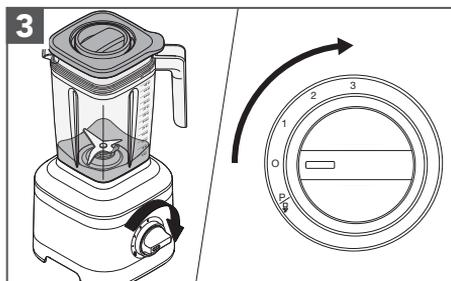
Coloque la jarra de la batidora en la base. Para ello, alinéela con la ranura para que encaje en la plataforma de la jarra, de manera que el asa de la jarra esté alineada con la rueda de control. Enchufe la batidora a una toma de corriente con conexión a tierra.

ESPAÑOL

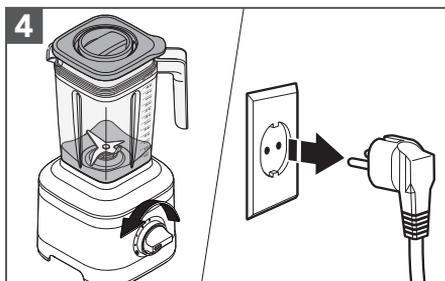




USO DE LA BATIDORA



3 Gire la rueda de control desde (0) hasta la velocidad que desee para que funcione de forma ininterrumpida.

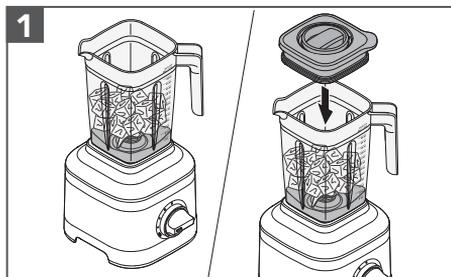


4 Cuando haya terminado, gire la rueda de control hasta (0) para apagar la batidora. Desenchufe la batidora antes de retirar la jarra de la batidora.

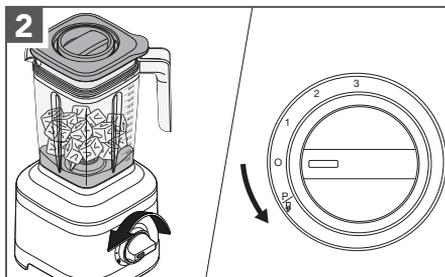
IMPORTANTE: Deje que la batidora se detenga por completo antes de quitar la tapa, la jarra o verter los ingredientes batidos.

USO DE LAS FUNCIONES TURBO/PICADO DE HIELO

La batidora cuenta con una función turbo/picado de hielo (P) con arranque suave para evitar que los ingrediente salpiquen. Si selecciona esta función, la batidora funcionará a la velocidad óptima para picar hielo. Esta función se mantendrá hasta que suelte la rueda de control, con lo que volverá a la posición (0).



1 Coloque los ingredientes o los cubitos de hielo en la jarra de la batidora. Fije bien la tapa con el tapón dosificador a la jarra de la batidora.



2 Gire la rueda de control desde (0) hasta (P) según el intervalo de tiempo deseado. Cuando haya terminado, suelte la rueda de control para detener la batidora.





USO DE LA BATIDORA



Accesorio prensador: quite solo el tapón dosificador. Remueva o empuje el contenido hacia la cuchilla. A continuación, coloque el tapón dosificador antes de seguir batiendo.

CONSEJO: No pique más de la mitad de una bandeja de cubitos de hielo estándar o 7-8 cubitos de hielo estándar cada vez. La función turbo/picado de hielo (🔥) se ha optimizado para picar y cortar hielo sin necesidad de añadir ingredientes líquidos.

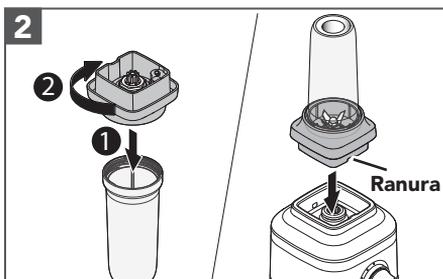
USO DE LA JARRA PERSONAL

La jarra personal tiene un tamaño perfecto para raciones individuales o recetas de menor cantidad y resulta práctica para llevarla consigo fuera de casa. Antes de utilizarla por primera vez, limpie todos los componentes y accesorios (consulte la sección "Cuidado y limpieza").

IMPORTANTE: No bata ingredientes o líquidos calientes en la jarra personal.



Añada los ingredientes (máximo de 0.5 L). Añada primero el hielo o los ingredientes congelados. A continuación, las verduras de hoja verde, luego los alimentos blandos y, por último, los líquidos.



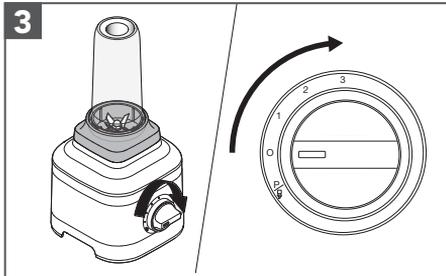
Coloque el conjunto de la cuchilla en la jarra personal y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede fijo. Coloque la jarra en la base de la batidora.

ESPAÑOL

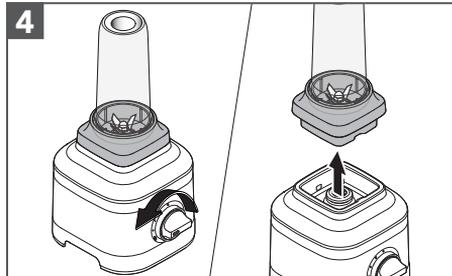




USO DE LA JARRA PERSONAL



3
Gire la rueda de control desde (O) hasta la velocidad que desee para que funcione de forma ininterrumpida.



4
Cuando haya terminado, gire la rueda de control hasta (O) para apagar la batidora. Retire siempre la jarra personal con el conjunto de la cuchilla de la base.

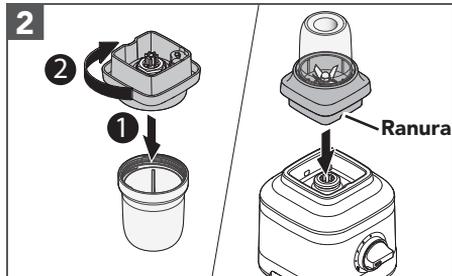
USO DE LA JARRA PARA PEQUEÑAS CANTIDADES

La jarra para pequeñas cantidades es perfecta para recetas de poca cantidad como salsas, aderezos, marinadas y muchas más. Antes de utilizarla por primera vez, limpie todos los componentes y accesorios (consulte la sección "Cuidado y limpieza").

IMPORTANTE: No bata ingredientes o líquidos calientes en la jarra para pequeñas cantidades.



1
Añada los ingredientes en la jarra para pequeñas cantidades (máximo de 0,2 L).



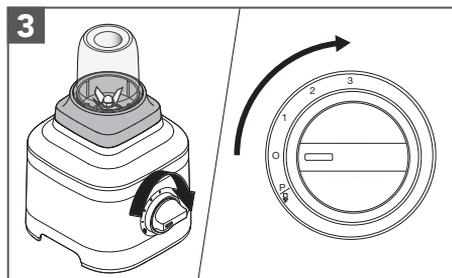
2
Coloque el conjunto de la cuchilla en la jarra para pequeñas cantidades y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede fijo.

Coloque la jarra en la base de la batidora.

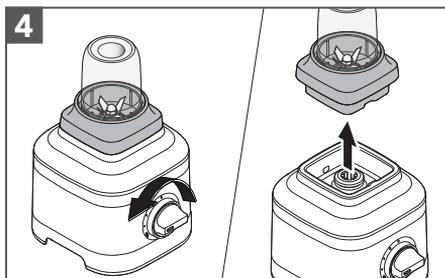




USO DE LA JARRA PARA PEQUEÑAS CANTIDADES



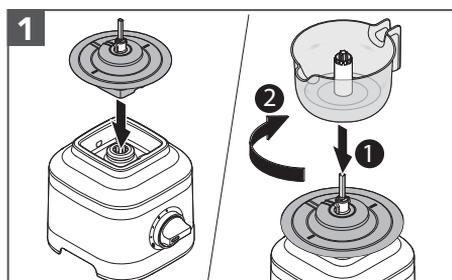
3 Gire la rueda de control desde (0) hasta la velocidad que desee para que funcione de forma ininterrumpida.



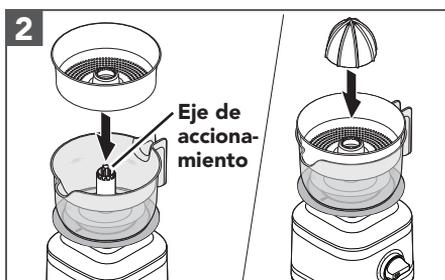
4 Cuando haya terminado, gire la rueda de control hasta (0) para apagar la batidora. Retire siempre de la base la jarra para pequeñas cantidades con el conjunto de la cuchilla.

USO DEL EXPRIMIDOR

Antes de utilizarla por primera vez, limpie todos los componentes y accesorios (consulte la sección "Cuidado y limpieza").



1 Coloque el conjunto del engranaje en la base. A continuación, coloque el contenedor de zumo en el conjunto del engranaje y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para encajarlo en su sitio.



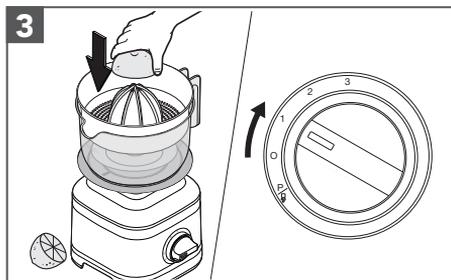
2 Coloque el filtro y el cono en el contenedor de zumo y alinéelos con el árbol de transmisión.

ESPAÑOL

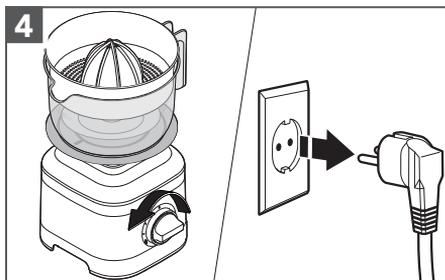




USO DEL EXPRIMIDOR

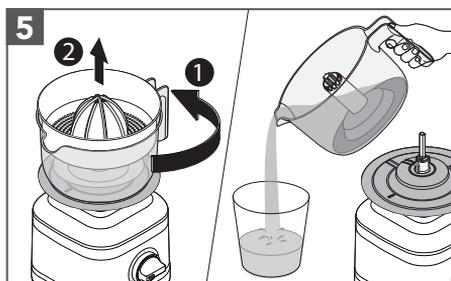


Presione la mitad de la pieza de fruta sobre el exprimidor. Gire la rueda de control desde (0) hasta la velocidad (1) para comenzar a exprimir el zumo.



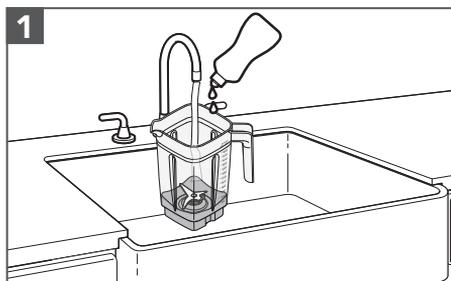
Cuando haya terminado de exprimir zumo, gire de nuevo la rueda de control hasta la posición (0) para apagar la batidora.

Desenchufe la batidora.



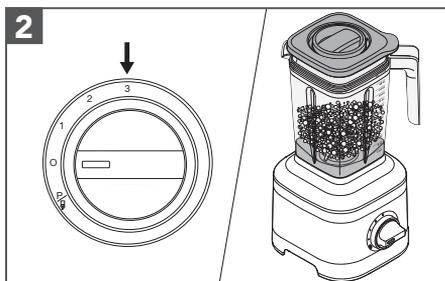
Gire el contenedor de zumo en sentido contrario a las agujas del reloj y levántelo por el asa. ¡Sirva el zumo y disfrute!

CUIDADO Y LIMPIEZA



Vacíe la jarra. Llene la jarra hasta la mitad con agua caliente y añada 1 o 2 gotas de líquido de lavavajillas.

Coloque la jarra en la base. Coloque la tapa y el tapón dosificador.



Opere la batidora durante 15 o 20 segundos a la velocidad 3.

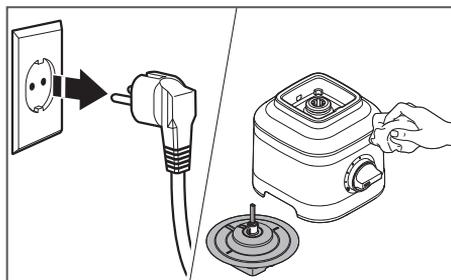
Retire la jarra, vacíela, enjuáguela con agua tibia y séquela por completo.

NOTA: Para evitar daños en la batidora, no sumerja la base ni el cable en agua. No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos metálicos para evitar que se raye la batidora.

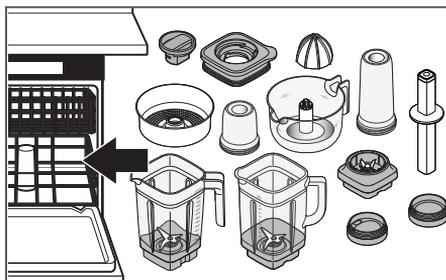




CUIDADO Y LIMPIEZA



Desenchufe la batidora antes de realizar la limpieza. Limpie la base, el cable de alimentación y el conjunto del engranaje del exprimidor con un paño húmedo y tibio y séquelos con un paño suave.



Apto para el lavavajillas (solo en la rejilla superior): jarra personal, jarra para pequeñas cantidades, tapas, conjunto de la cuchilla, Prensaador, exprimidor, contenedor de zumo, filtro y tapón dosificador.

La jarra de la batidora y la jarra de cristal de la batidora también se pueden lavar en la rejilla inferior.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
Si la batidora no se enciende:	<p>Compruebe que la batidora esté bien conectada a una toma de corriente con conexión a tierra.</p> <p>Si dispone de una caja de fusibles, asegúrese de que el circuito esté cerrado. Pruebe a desenchufar la batidora y, a continuación, volver a enchufarla en una toma de corriente con conexión a tierra.</p>
Si la batidora se detiene mientras está batiendo:	<p>La batidora se ha sobrecargado o atascado. Se apagará automáticamente para evitar daños en el motor. Desenchufe el cable de alimentación. Retire la jarra de la batidora de la base y utilice una espátula para recolocar los ingredientes en la jarra de la batidora.</p> <p>La batidora se ha sobrecargado. Divida los ingredientes en cantidades más pequeñas. En algunas recetas, también puede añadir algún líquido a la jarra de la batidora para reducir la carga de la batidora.</p>
Si la batidora se detiene mientras bate con la jarra personal o la jarra para pequeñas cantidades:	<p>Desenchufe el cable de alimentación. Retire la jarra personal o la jarra para pequeñas cantidades de la base con el conjunto de la cuchilla. Sacúdalas un poco. Vuelva a colocar la jarra en la base, enchufe y encienda la batidora para seguir utilizándola con normalidad.</p>
Si el problema no puede corregirse:	<p>Consulte las secciones "Condiciones de garantía de KitchenAid (la "Garantía")". Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para solicitar asistencia.</p> <p>No devuelva la batidora al minorista; ellos no proporcionan servicio técnico.</p>



CONDICIONES DE GARANTÍA DE KICHENAID (EN LO SUCESIVO, LA "GARANTÍA")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica
(en lo sucesivo, el "**Garante**") otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a "resolver" el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1) ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.

b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:

5KSB13 Dos años de Garante integral a partir de la fecha de compra.**

c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.

d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.

e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:

- Reparación del producto o de la pieza defectuosos

- Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.

f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.es (dirección de correo electrónico: kitchenaid@riverint.com; número de teléfono: **+34 93 201 37 77**) o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.

g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.

h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.





CONDICIONES DE GARANTÍA DE KICHENAID (EN LO SUCESIVO, LA "GARANTÍA")

2) LIMITACIONES DE GARANTÍA

a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.

b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).

c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.

d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web:

www.kitchenaid.eu

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: <http://www.kitchenaid.eu/register>

ESPAÑOL



